

OK PALERMO - SPECIALE "IN SICILIA"

Vivere, conoscere, capire e apprezzare Palermo e la Sicilia.

Periodico quadrimestrale multilingue
di politica, economia, cultura e informazione turistica.
Registrazione Trib. Palermo n°36 del 22/10/1997
Iscrizione al n° 679 del Registro Editori della Provincia
e al n° 10405 del Registro Nazionale della Stampa

Direttore Responsabile: Giuseppe Provenza

Coordinatore editoriale: Carlo Alberto d'Elia

Progetto e redazione grafica: Vincenzo Corona
www.iocorona.com

Prepress e stampa: Officine Grafiche Riunite, Palermo



Edito da: Editze s.r.l. - Società cooperativa r. l.

Sede e amministrazione

via Giacomo Leopardi, 13 - 90144 Palermo

tel. ++39.091.6262174

Presidenza

viale Principe di Scalea, 50/b - 90141 Palermo - Mondello

tel./fax ++39.091.6841767 cpajpr@tin.it

con il patrocinio di



E.N.I.T.
Ente Nazionale
Italiano per
il Turismo



F.I.A.V.E.T.
Sicilia - Federazione
Italiana Associazioni
imprese Viaggi e Turismo

Hanno collaborato:

Vincenzo Abbate, Dino Ales, Nino Aquila, Gaetano Basile,
Giuseppe Bellafiore, Alessandra Carrubba,
Raffaella Di Giorgi, Andrea Di Martino, Cristina Frulli,
Massimo Ganci, Pino Giacomelli, Romualdo Giuffrida,
Roberto Gueli, Pasquale Hamel, Rosanna Maranto,
Ubaldo Mirabelli, Ina Modica, Ernesta Morabito,
Rosalba Panvini, Alessandra Provenza, Giuseppe Quatriglio,
Paolo Rizzo, Lorenzo Rosso, Annamaria Amitrano Savarese,
Germano Scargiali, Biagio Scrimizzi, Giuseppe Stancampiano,
Francesco Terracina, Vincenzo Tusa, Ninfa Vena,
Orazio Vecchio, Giuseppe Voza

Traduzioni (per tutte le lingue)



EUROJAPAN

Servizi fotografici

Archivio Regione Siciliana, Presidenza, Ass.to Turismo, Ass.to
Cooperazione, Bus Blickpunkt, Aziende Aut. Incremento Turistico di
Caltanissetta, Catania, Trapani, Comune di Monreale, ENIT, Fondazione Banco
di Sicilia, Galleria Civica di Arte Moderna, Galleria Regionale di Palazzo
Abatellis, Melo Minnella, Dario Provenza, Pino Provenza, Publifoto

In copertina: Tempio di Ercole, Agrigento

Chiunque abbia interesse a ricevere "Ok Sicilia" (tre numeri l'anno) o
numeri arretrati di Ok Palermo e/o Speciale Sicilia può contattare la
Redazione (fax 039.91.6250942) inviando via fax richiesta e copia del
versamento (euro 26,00 per "Ok Sicilia" e/o euro 5,00 per ogni numero
arretrato) da effettuarsi sul C/C numero 410157379 presso il Banco di
Sicilia - CAB 04794 ABI 01020.

Redazione: cpajpr@tin.it
Redazione grafica: info@iocorona.com

"Ok" questo fare non pensa mai che è gente che muore in massa"

IN QUESTO NUMERO



6

Palazzo dei Normanni
Dall'e-governement al medio
Oriente



10

Villa d'Orleans
Sicilia e sviluppo
tecnologico
di Salvatore Cuffaro



12

La casa degli Orleans
di Massimo Ganci



17

**Cultura dell'ambiente
e qualità dello sviluppo**
di Fabio Granata



20

Schegge: Natura e fantasia
di Ubaldo Mirabelli



25

Sicilia: mille chilometri di costa
di Ernesta Morabito
a cura dell'Assessorato Turismo,
Comunicazioni e Trasporti
della Regione Siciliana



30

**Trionfo di mare
nella cucina siciliana**
di Paolo Rizzo
a cura dell'Assessorato Turismo,
Comunicazioni e Trasporti
della Regione Siciliana



34

Ustica, paradiso dei sub
A cura dell'AAPIT di Palermo



38

**Undici itinerari alla scoperta
della Provincia di Palermo**
di Carlo Alberto d'Elia



44

Bus Forum 2002
di Giuseppe Provenza



48

Sicilia che produce
a cura dell'Assessorato
Cooperazione, Commercio,
Artigianato e Pesca della
Regione Siciliana



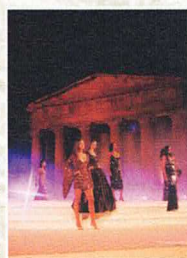
62

La Sicilia al Vinitaly



64

La Kore, Oscar della moda
di Lorenzo Rosso



69

Sicilia in fiore
a cura dell'Assessorato Agricoltura
della Regione Siciliana



OK PALERMO DIVENTA OK SICILIA.

Cambia il nome ma non cambia il modo di vivere, conoscere, capire e apprezzare Palermo e la Sicilia

L'arte, la cultura, la produttività, la tradizione, gli appuntamenti turistici da non perdere. Questa la sintesi di **Ok Sicilia**, la pubblicazione che da cinque anni - prima come **Ok Palermo**, da oggi come **Ok Sicilia** - riscuote successi e apprezzamenti in tutto il mondo. **Reperirla è facile: ecco come fare:**

In Sicilia: presso tutte le agenzie di Viaggi, gli Alberghi a 5, 4 e 3 stelle, Autorità, Istituzioni, Centri ed associazioni turistiche e culturali; **in Italia:** presso le Agenzie di Viaggi che commercializzano l'offerta turistica regionale; **all'estero** (Austria, Belgio, Lussemburgo, Danimarca, Francia, Germania, Regno Unito, Svezia, Norvegia, Finlandia, Svizzera, Canada, USA e Giappone): presso Tour Operators, Agenti di Viaggio, Istituti Italiani di Cultura, Istituti per il

Commercio con l'Estero, Dipartimenti d'insegnamento della lingua italiana di Facoltà Universitarie, lettori singoli che ne hanno fatto richiesta e, ancora, Istituzioni, Centri ed Associazioni culturali, economiche, commerciali e di emigrati. Altre forme di distribuzione vengono operate: dall'**ENIT** (attraverso le proprie delegazioni nel mondo) e dalle Istituzioni (Assessorati regionali al Turismo, all'Agricoltura, alla Cooperazione, ai Beni Culturali, Aziende Provinciali per il turismo...) in occasione della loro partecipazione a Borse, fiere e Manifestazioni varie. Se volete un **contatto diretto**, inviateci un fax o un messaggio e-mail agli indirizzi riportati nella pagina precedente, anche solo per esprimere il vostro parere, un commento, un suggerimento. Saremo ben lieti di rispondervi.

OK PALERMO - "OK SICILIA"

Vivere, conoscere, capire e apprezzare Palermo e la Sicilia.

Periodico quadrimestrale multilingue di cultura e informazione turistica.

Registrazione Trib. Palermo n°36 del 22/10/1997

Iscrizione al n° 679 del Registro Editori della Provincia

e al n° 10405 del Registro Nazionale della Stampa

Direttore Responsabile: Giuseppe Provenza

Coordinatore editoriale: Carlo Alberto d'Elia

Progetto e redazione grafica: Vincenzo Corona

www.iocorona.com

Prepress e stampa: Officine Grafiche Riunite, Palermo



Edito da: Editape s.r.l. - Società cooperativa r. l.

Sede e amministrazione

via Giacomo Leopardi, 13 - 90144 Palermo

tel. ++39.091.6262174 fax ++39.091.6250942

Presidenza

viale Principe di Scalea, 50/b - 90141 Palermo - Mondello

tel./fax ++39.091.6841767 cpajpr@tin.it

con il patrocinio di



E.N.I.T.

Ente Nazionale
Italiano per
il Turismo



F.I.A.V.E.T.

Sicilia - Federazione
Italiana Associazioni
Imprese Viaggi e Turismo

Hanno collaborato:

Vincenzo Abbate, Dino Ales, Nino Aquila, Gaetano Basile,

Giuseppe Bellafiore, Alessandra Carrubba,

Raffaella Di Giorgi, Andrea Di Martino,

Graziella Fiorentini, Cristina Frulli,

Massimo Ganci, Pino Giacomelli, Romualdo Giuffrida,

Roberto Gueli, Pasquale Hamel, Rosanna Maranto,

Ubaldo Mirabelli, Ina Modica, Ernesta Morabito,

Rosalba Panvini, Alessandra Provenza, Vito Puglia,

Giuseppe Quatriglio, Paolo Rizzo, Lorenzo Rosso,

Annamaria Amitrano Savarese, Germano Scargiali, Biagio

Scrimizzi, Salvatore Scuto, Giuseppe Stancampiano,

Francesco Terracina, Vincenzo Tusa, Ninfa Vena,

Orazio Vecchio, Giuseppe Voza

Traduzioni (per tutte le lingue)



EUROJAPAN

Servizi fotografici

Archivio Regione Siciliana, Presidenza, Ass.to Turismo, Ass.to Cooperazione, Bus Blickpunkt, Aziende Aut. Incremento Turistico di Caltanissetta, Catania, Trapani, Comune di Monreale, ENIT, Fondazione Banco di Sicilia, Galleria Civica di Arte Moderna, Galleria Regionale di Palazzo Abatellis, Melo Minnella, Dario Provenza, Pino Provenza, Publifoto

In copertina:

Antonello da Messina, "Ritratto d'ignoto", Cefalù - Museo Mandralisca

Chiunque abbia interesse a ricevere "Ok Sicilia" (tre numeri l'anno) o numeri arretrati di Ok Palermo e/o Speciale Sicilia può contattare la Redazione (fax 039.91.6250942) inviando via fax richiesta e copia del versamento (euro 26,00 per "Ok Sicilia" e/o euro 5,00 per ogni numero arretrato) da effettuarsi sul C/C numero 410157379 presso il Banco di Sicilia - CAB 04794 ABI 01020.

Redazione: cpajpr@tin.it

Redazione grafica: info@iocorona.com

Chi guarda l'ora non pensa mai che c'è gente che muore di fame

IN QUESTO NUMERO



8

Palazzo dei Normanni

Le ragioni dell'autonomia



14

Arte e Storia

Schegge:

"Orgoglio siciliano"

di Ubaldo Mirabelli



17

Arte e Storia

Monte Adranone

di Graziella Fiorentini



24

Ragusa
di Salvatore Scuto



28

Obiettivi prioritari
Intervista all'Assessore
regionale al Turismo
Francesco Cascio



30

Sicilia da scoprire
Incontri con l'arte sui monti delle Madonie
a cura dell'Assessorato Turismo,
Comunicazioni e Trasporti
della Regione Siciliana



40

Il sogno di Ulisse
di Biagio Scrimizzi



42

**Palermo, nel cuore
del Mediterraneo**
Riflessioni di
Diego Cammarata,
Sindaco di Palermo



44

**11 itinerari alla scoperta
della Provincia di Palermo**
di Carlo Alberto d'Elia



50

La Sicilia nel terzo millennio
intervista all'Assessore
regionale all'agricoltura
Giuseppe Castiglione



52

La qualità da cui ripartire
di Vito Puglia



54

Nel verde della natura
Nuovi orizzonti per il turismo
a cura dell'Assessorato
Agricoltura della Regione
Siciliana



70

Sicilia che produce
a cura dell'Assessorato
Cooperazione, Commercio,
Artigianato e Pesca della
Regione Siciliana



OK PALERMO DIVENTA OK SICILIA.

Cambia il nome ma non cambia il modo di vivere, conoscere, capire e apprezzare Palermo e la Sicilia

L'arte, la cultura, la produttività, la tradizione, gli appuntamenti turistici da non perdere. Questa la sintesi di **Ok Sicilia**, la pubblicazione che da cinque anni - prima come **Ok Palermo** e dal numero scorso come **Ok Sicilia** - riscuote successi e apprezzamenti in tutto il mondo. **Reperirla è facile: ecco come fare:**

In Sicilia: presso tutte le agenzie di Viaggi, gli Alberghi a 5, 4 e 3 stelle, Autorità, Istituzioni, Centri ed associazioni turistiche e culturali; **in Italia:** presso le Agenzie di Viaggi che commercializzano l'offerta turistica regionale; **all'estero** (Austria, Belgio, Lussemburgo, Danimarca, Francia, Germania, Regno Unito, Svezia, Norvegia, Finlandia, Svizzera, Canada, USA e Giappone): presso Tour Operators, Agenti di Viaggio, Istituti Italiani di Cultura, Istituti per il Com-

mercio con l'Estero, Dipartimenti d'insegnamento della lingua italiana di Facoltà Universitarie, lettori singoli che ne hanno fatta richiesta e, ancora, Istituzioni, Centri ed Associazioni culturali, economiche, commerciali e di emigrati. Altre forme di distribuzione vengono operate: dall'**ENIT** (attraverso le proprie delegazioni nel mondo) e dalle Istituzioni (Assessorati regionali al Turismo, all'Agricoltura, alla Cooperazione, ai Beni Culturali, Aziende Provinciali per il turismo...) in occasione della loro partecipazione a Borse fiere e Manifestazioni varie. Se volete un **contatto diretto**, inviateci un fax o un messaggio e-mail agli indirizzi riportati nella pagina precedente, anche solo per esprimere il vostro parere, un commento, un suggerimento. Saremo ben lieti di rispondervi.